

*Portuguese Embassy,
11, Belgrave Square,
London, SW1X 8PP*

~~PRIME MINISTER'S~~
~~PERSONAL MESSAGE~~
~~SERIAL No.~~

Free Translation of a
Message from the President of the Republic
of Portugal, Dr. Mário Soares, to the Rt. Hon. Margaret
Thatcher, M.P., Prime Minister

" Lisbon, 10 April 1986

[Dear Prime Minister]

Thank you very much for the kind message of
felicitations you sent me when I was elected President
of the Portuguese Republic.

I would also take this opportunity to convey
to you that I am entirely at your disposal to employ all
my efforts towards further developing the relationship
between our two Countries, thus contributing to the
re-enforcement of centuries old links of friendship
that unite our Peoples.

Accept, dear Prime Minister, the assurance
of my highest esteem and consideration.

[Respectfully yours]

a) Mário Soares "



O Presidente da República

Lisboa, 10 de Abril de 1986.

Senhora Primeiro Ministro

Muito agradeço a amável mensagem de felicitações que Vossa Excelência me enviou por ocasião da minha eleição como Presidente da República.

Gostaria também de aproveitar esta oportunidade para lhe manifestar a minha inteira disponibilidade para continuar a desenvolver todos os esforços no sentido de aprofundar as relações entre os nossos dois Países, contribuindo assim para o reforço dos seculares laços de amizade que unem os nossos Povos.

Aceite, Senhora Primeiro Ministro, os protestos da minha mais alta estima e consideração.

E os meus cumprimentos

do

Leónio Balsemão

Sua Excelência
Senhora Margaret Thatcher
Primeiro Ministro do Reino Unido
LONDRES

MR POWELL

file

SP

CF



CCFCO ✓

10 DOWNING STREET
LONDON SW1A 2AA

From the Private Secretary

2 May 1986

Dear Senhor Corte-Real

Thank you for your letter to Charles Powell of 29 April enclosing a message from the President of the Republic of Portugal.

I know the Prime Minister will be grateful for this message from the President.

Z Joready
Mark Addison

MARK ADDISON

Senhor Manuel [^]Côrte-Real, C.B.E.

SP

GPC

210,
Portuguese Embassy,
11, Belgrave Square,
London, SW1X 8PP

Proc. 2,212
No. ...⁸⁹...

29th April, 1986

Dear Charles
Dear Mr. Powell,

I have pleasure in sending you a message
(together with its free translation) from the President
of the Republic of Portugal, Dr. Mário Soares, to the
Rt. Hon. Margaret Thatcher, M.P., Prime Minister.

I would be extremely grateful if you would
be so kind as to transmit its contents to the Prime
Minister.

With kindest regards

Yours sincerely,

M. Corte-Real

Manuel Corte-Real
Counsellor

Charles D. Powell, Esq.
Private Secretary (Overseas Affairs),
The Prime Minister's Office,
10, Downing Street,
London SW1A